

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

PIK XLVI.

Ч. 246. Джерзі Сіті, Н. Дж., субота, 22-го жовтня 1938.

No. 246. Jersey City, N. J., Saturday, October 22, 1938.

VOL. XLVI

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. ПЯТЬ ЦЕНТИ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союз: ВЕрген 4-1010. 4-0897.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA.

FIVE CENTS ELSEWHERE.

АМЕРИКА ПЛАНУЄ НОВІ ФЛОТНІ БАЗИ

ВАШІНГТОН. — Між першими домаганнями, що їх планує преджити на найближчій сесії конгресу департамент військової флоти, є будова, скріплення й поширення баз для флоти на Гавайських островах, на Алясці й у Пуерто-Ріко.

Департамент флоти вже викінчує розслідування справи, що мають стати основою домагання нових видатків на флоту, що будуть подані конгресом у найближчому січні.

ПОСТАВЛЯТЬ НА СУД ЗА ШПИГУНСТВО ЧОТИРИ ОСОБИ.

БАЛЬБОА (Каналова Смуга). — Адвокат чотирьох німецьких підданих, арештованих за фотографування американських фортів, поставив у суді вимогу, щоб арештованих випустити на волю, бо, мовляв, прокуратура не має ніяких доказів їх вини. Суддя відкинув вимогу адвоката й підняв кавцію за головного обвинуваченого за \$15,000 на \$25,000; кавцію за трьох інших зменшив за \$15,000 на \$10,000 за кожного.

Прокуратор обіцяв подати на суді сенсаційні факти. Між обвинуваченими є 19-літня дівчина, Інгеборг Гутман.

ОБВИНУВАЧЕНА ПРИЗНАЛАСЯ БУЛА ДО ШПИГУНСТВА.

НЬО-ЙОРК. — На процесі проти трьох осіб, обвинувачених за шпигунство в користь Німеччини, закінчено пересудування Гінтера Густава Румріха, котрий признався самий до шпигунства й зізнався проти своїх співобвинувачених.

Потім один з асистентів прокуратора прочитав зізнання обвинуваченої Йоганни Гофман, котрі вона зложила була під час слідства, а в котрих призналася була до шпигунства.

Румріх признався, що він роздобув для Німеччини плани деяких фортів у твердині Гемилтона в Брукліні.

РУЗВЕЛТ ЗА ОБМЕЖЕННЯ ПРОДУКЦІЇ.

ГАРІД ПАРК (Нью-Йорк). — Кілька конгресменів і сенаторів, що відвідали президента Рузвелта в його літній палаці, заявили потім газетарям, що з розмови з президентом вони винесли враження, що президент є за обмежування продукції різних продуктів та нафти.

МАЮТЬ ВИРОБЛЯТИ ШТУЧНИЙ ШОВК.

НЬО-ЙОРК. — Підприємство „Селеніз Корпорейшен оф Америка“ заявляє, що воно починає будувати коло Перлсбурга, в стеїті Верджінія, коштом 10 мільйонів доларів фабрику, в котрій мають виробляти штучний шовк зовсім новим процесом. Підприємство каже, що своїми виробами воно зовсім унеможливить довіз японського шовку.

ПУБЛИЧНА ТЕЛЕВІЗІЯ ПІЧНЕТЬСЯ НА ВЕСНУ.

НЬО-ЙОРК. — Союз Радіових Фабрикантів запевняє, що вже найближчої весни будуть в Америці використовувати бизнесовою телевізією.

Кажуть, що новий промисел займе коло біліона доларів капіталу та що телевізійні інструменти будуть коштувати від \$150 до \$1,000.

ПРОТЕСТ ПРОТИ ПЕРЕСЛІДУВАННЯ УКРАЇНЦІВ ПОЛЬЩЕЮ.

ШКАГО. — Дня 16. жовтня відбулося тут під голим небом на площі української греко-католицької церкви при вул. Овклей і Райс велике масове українське віче для протесту проти переслідування українського народу Польщею.

На вічу зібралося понад сім тисяч осіб. Бесіди обговорювали не лише релігійне, але й соціальне й політичне переслідування. Ухвалено відповідні протестаційні резолюції й вислано протести до великих держав світу.

Американські часописи подали обширні звідомлення про це віче.

ДЮІ ВИСТУПАЄ ПРОТИ „ПАРТІЙНОГО МОНОПОЛІЮ“.

ЮТИКА (Нью-Йорк). — У своїй промові перед 3,000 слухачів ньюйорський прокуратор Томас Е. Дюї, кандидат Республіканської Партії на уряд стеїт-гоу губернатора, атакував Демократичну Партію за пов'язання політики з злочинством. Він закидав Демократичній Партії, що нею керують люди з Тамані Голу, котрі переіменували партію на „злочинний монополі“.

Він закидав теж Демократичній Партії, що вона, маючи більшість в обох палатах стеїт-гоу легіслатури в 1935. році, повалила своїми голосами проект закону про 8-годинний день праці.



ПРЕДСТАВНИК ІРЛАНДІЇ.

Роберт Бренен, новий посол Ірландії в Злучених Державах, виходить з Білого Дому, де він представляв президенту Рузвелтові. На правій боці світліни урядовець американського департаменту стеїту, що представляв Бренена Рузвелтові.

У 1916. році цей Бренен раз доживав в англійській в'язниці виконання на себе присуду смерті за участь у шін-фейнерському повстанні.

ПЕРЕПЛИЛИ ОКЕАН НА ВІТРИЛЬНІЙ ЧОВНІ.

До ньюйорського порту заїхав у середу 45 стіп довгий норвезький кораблик „Колін Архер“, проїхавши без парової машини дорогою через океан при допомозі вітрил. Він виїхав з Норвегії два місяці тому й переплив швидко Атлантику, хоч мав по дорозі сильні вітри. Командатом кораблика є власник його, панна Анна Фойн Бйонес, капітаном Біргірі Брин. Їм помагали три моряки. Панна Бйонес думає тут відвідати за Чарльза Кравнефіла, федерального інспектора кораблів із Стемфорду, Конетикот.

ВІДБУДОВУЮТЬ МАРІЙСЬКИЙ КОСТЕЛ У ХОЛМІ.

Польські часописи пишуть, що на відбудову Марійського костела в Холмі збирають по 600 зл. місячно з заробітків зайнятих при будові залізничної дирекції в Холмі.

ПТАХ, ЩО ПЕРЕЛІТЕВ 6,000 КМ.

Будапештський орнітологічний інститут дістав повідомлення з орнітологічного інституту в Бріселі, що в Конгу знайшли реєстраційний перстень птаха, що його зловили й потім випустили в Будапешті. Цей перстень мав знак орнітологічного інституту в Будапешті „травень — 1938“. Мадярска преса пише, що це перший випадок, що птах долетів із Будапешту аж до бельгійського Конга.

ДВА АВТОРИ МУЗИКИ ДО „НАТАЛКИ ПОЛТАВКИ“.

Хоче людина купити в советській Україні музику до „Наталки Полтавки“ Лисенка, запитує в нотній крамниці. Нема, кажуть, але є „Наталка Полтавка“ Йориша. Справді так і надруковано „В. Йориш“. „Наталка Полтавка“. Колиж розгорнути ноти, то всякий переконається, що цеж по суті Лисенкова, всім відома музика, яку чомусь то привласнив собі В. Йориш. Дотепний композитор, нічого й казати.

ШТАБ ЛІКАРІВ ДЛЯ СВІТОВОЇ ВИСТАВИ.

Корпорація Світової Вистави в Нью-Йорку в 1939. році постановила завести для потреб людей на тій виставі штаб лікарів і шпитальних піклуванок. Штаб має мати 40 лікарів та 70 піклуванок. На чолі медичного департаменту Світової Вистави має стояти д-р Джозеф С. Говгет.

ДИВНА ПЕРЕМІНА ВОДИ В ОЗЕРІ.

Рівень води в озері Оскар у Швеції нагло зменшився на один метр. Описля кілька годин вода в озері хвилювала і почорніла мов чорнило. Багато риб згинувло, а багато човнів ушкоджених. Геологи не вміють покищо пояснити дивних явищ з водою в озері Оскар.

ПРЕМІЇ ЗА ВБИТИХ ВОВКІВ.

Коло Ністорешті в Добруджі стадо вовків напало на віви й роздерло 54 штуки. Румунське міністерство рільництва признало премію 330 левів за кожного вбитого, або затреного вовка.

КОГО НЕ ЛЮБИТЬ БДЖОЛА.

Один із лондонських поліцаїв займається пильно бджільництвом і має славу доброго знавця бджіл. Він мешкає на одному з лондонських передмість, має власний дімок та біля нього добре розбудовану пасіку. Він приглядався довгі роки до життя бджіл та порибив чимало помічень, що їх досі ще ніхто не знав. Його оповідання на тему життя бджіл просто не мають кінця і він у противенстві до своїх товаришів не любить говорити про справи, здебільша прикрі, зв'язані з його професією.

Він заявив між іншим, що знає докладно, яких людей бджола „не любить“ та їх жалить. А саме бджола нападає на людей, що мастять волосся брилантиною, або рудих. Не любить теж бджола запаху алкоголю, на чому найгірше звичайно виходять п'яниці, або люди „під газом“.

ПОЛЬЩА ШЛЕ 20,000 ПОЛІЦАЇВ, ЩОБ „СПАЦИФІКУВАТИ“ УКРАЇНУ.

Американський журналіст Доналд Дей, кореспондент „Шкаго Дейлі Трібюн“, доносить з Риги про страшні знущання поляків над українським населенням. Він дослівно подає в своїй газеті з 19-го жовтня ц. р. таке:

„Двадцять тисяч польської поліції помагують польській армії „спацифікувати“ польську Україну, говорять нинішні звідомлення з Варшави. Польська поліція — це спеціально зорганізована сила, тяжко узброєна, якої Польща вживає, щоб здушити селянські заворушення. Вона подібна до ГПУ, секретної поліційної армії в советській Росії.“

„Салдукуючи за низкою заворушень у Львові, Станиславові, Стрию, Перемишлі, Тернополі і в інших місцевостях Галичини, в яких упало чимало людей, польська влада зарядила ревізії від дому до дому, шукаючи зброї. Довершено багато арештів. Використовуючи ті списки, які приготували польські шпигуни, поляки, як доносять, безпощадно побивають тих українців, що є активні в політичних і культурних організаціях. Українці хочуть створити автономну державу.“

Нагадає попередню „спацифікацію“.

Ця „спацифікація“ дуже подібна до тієї, що відбулася в листопаді 1930 року, в якій 1,000 сіл поруйновано, сотки людей арештовано і побито поліцією та уланами (татарською міліцією).

„Польські заходи вдержати в підлеглості українську меншину, котра, як запевняють українські провідники, вносить 8 мільйонів, а сам польський уряд признає, що вносить більше як 5 мільйонів, не знаходять відгукону в польській пресі, а то через цензуру.“

„Чужинські кореспонденти не можуть відвідати Львова, бо їм відраджують. А звідомлення львівських кореспондентів у варшавських виданнях не появлялись.“

Польща шукає румунської помочи.

„Міністер заграничних справ, Юзеф Бек, у товаристві румунського амбасадора виїхав з Варшави до румунської столиці, Бухарешту. Він там шукає помочи румунів для польсько-мадярського плану прилучити Закарпатську Русь до Мадярищини, даючи в той спосіб Польщі і Мадярищині спільну границю.“

„Як доносять, міністер Бек рішений за всяку ціну перевести цей план, а то тому, що поліпшена доля українців у Чехословаччині вважається поважною загрозою для Польщі, яка відмовляла дати подібні привілеї своїм українцям.“

„Виконні комітети польських опозиційних партій підпадуть розв'язанню й арештам до двох років, на основі недавнього виданого декрету, а то за те, що вони голосять бойкот надходячих виборів до союму. Всі опозиційні партії рішили вибори бойкотувати.“

НЕБЕЗПЕКА БЛИЗЬКОЇ ОКУПАЦІЇ ЗАКАРПАТТЯ ПОЛЬЩЕЮ Й МАДЯРСЬКОЮ

ВІДЕНЬ (каблеграма). — За останні 24 години зросла сильно загроза нападу на Закарпатську Україну з боку Мадярищини й Польщі.

Українські організації в Америці можуть помогти закарпатським українцям висилкою негайних протестів до великих держав, що брали участь у мінхенському пакті, проти мадярських і польських плянів загарбати Закарпаття.

Делегація Карпатської України: Хіменець.

(ЗАКЛИК ДЕЛЕГАЦІЇ ВКАЗУЄ, ЩО УКРАЇНСЬКІ ОРГАНІЗАЦІЇ, ГРОМАДИ, ЗБОРИ, КОТРІ ЩЕ ТАКОГО ПРОТЕСТУ ДО ВЕЛИКИХ ДЕРЖАВ ПРОТИ ПОЛЬСЬКО-МАДЯРСЬКИХ ЗАХІВ НА ЗАКАРПАТТЯ НЕ ВИСЛАЛИ, ПОВИННІ ЗРОБИТИ ЦЕ НЕГАЙНО. — Ред.).

НІМЦІ ОСТЕРІГАЮТЬ МАДЯРІВ У СПРАВІ ЗАКАРПАТТЯ.

БЕРЛІН. — Офіційний орган міністерства закордонних справ, „Ді Діпломатіше Кореспондент“, помістив статтю, в якій признає, але рішучо, остерегає мадярів, щоб вони не поспішали занадто з своїми розрахунками в Чехословаччині. Ці розрахунки, говорить згаданий орган, мусять бути вирішені на тій самій засаді, на якій була вирішена справа судетських німців. У вирішенні треба ставити на першому місці національність, а шойно потім економічні і транспортні огляди. Той сам орган говорить, що мадярсько-чехословацький спір у своїй часі буде як слід вирішений. Цього вирішення довершити Німеччина й Італія, а ніхто інший.

МАДЯРСЬКІ ДЕМОНСТРАЦІЇ.

БУДАПЕШТ. — Мадяри влаштували стотисячну демонстрацію перед пам'ятником польського генерала Бема в Будапешті. В демонстрації брали активну участь мадярські студенти, які несли на руках дезертирів з чехословацької армії. Юрба викинула погрози на адресу Чехословаччини та домагалася зброї, щоби піти походом проти неї.

ЗМІНА НАЗВИ ЧЕХОСЛОВАЧЧИНИ.

ПРАГА. — Чехословацький уряд виробляє тепер бюджет державних видатків. Цей бюджет тепер буде складатися з чотирьох частин: чеської, словацької й русько-української; четврту частину будуть творити видатки спільні, себто федеральні. Заразом уряд заповів, що невагом буде змінена також офіційна назва Чехословаччини. Правдоподібно назва буде звучати „Держава чехів, словаків і русинів“.

УКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛІЗМ НЕ ЄДАЄ СПАТИ МОСКВИ.

МОСКВА. — Покинувшись на зажалення одеських інженерів, „Правда“ з 27 вересня ц. р. твердить, що в Одесі, при попушенні центральних державних органів Української Республіки, до тієї пори ведуть політику, спрямовану до відірвання зв'язків з російською культурою. Особливо знаменний у тому відношенні, на думку „Правди“, затверджений „українським урядом“ репертуар одеського оперного театру. В цьому репертуарі, як жаліється „Правда“, нема російських опер, тільки чужі. Єдиною російською оперою є „Князь Ігор“, але й то поставили її тому, що дія йде в Путівлі, в Україні. Такуж політику веде й одеський обласний комітет. „У всьому-тому, говорить „Правда“, продовжує виявлятися шкідницька лінія українських буржуазних націоналістів, що довгий час орудували в управлінні справами мистецтв у Совнаркомі України“.

ЛИТВА У ВЕЛИКІЙ ЗАГРОЗІ.

КОВНО. — Вслід за гострими нападами німецької й польської преси проти Литви остання побоюється, що її приготують таку саму долю, як Чехословаччині. Щоб не поповнити помилок Чехословаччини, Литва вже тепер дає широкі права німцям, а також полякам.

АНГЛІЙЦІ ПАРАФРАЗУЮТЬ АРГУМЕНТИ ГІТЛЕРА.

ЛОНДОН. — Англійський міністер Семюел Гор публично заявив, що Англія тепер так шалено збрить не тому, що не вірить у мирні заходи Гітлера, а тому, що боїться, що по Гітлерові може прийти до влади в Німеччині якийсь інший чоловік, що захоче війни. Так, як Гітлер боїться, щоб до влади в Англії не прийшов Чолчил, Іден, чи Доф Купер, і тому збрить, таксамо Англія боїться, щоби по пачифістові Гітлерові не прийшов якийсь „милитарист“, і тому на всякий випадок збрить. Позатим Англія має також миролюбні наміри, як і Німеччина.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

3 Канади належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Address: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

НЕ ЗАБУВАЙМО ВИСТАВИ

Європейська криза, що ще й досі неполаджена, що ще далі може принести нам кожної хвили нові несподіванки, зовсім природно відвернула нашу увагу від справ, від яких ніякий нарід, що живе повнотою модерного життя, не повинен уваги відвертати. Цік шми справами на першому місці стоїть справа української участі в Світовій Виставі, що відбудеться в 1939. році в Нью Йорку.

Європейська криза, в якій важиться доля українського народу, в якій приходять рішення, від котрих перемиється доля багатьох мільйонів українців, мусіла звернути на себе очі української імміграції. Нема найменшого сумніву, що в Європі розіграються драми, що захоплюють уми й серця кожного українця на імміграції.

Однак коли це зовсім нормально, то вже було би нормально, якби українська імміграція про ніщо інше не думала, як лише про події в Європі. Саме події в Європі можуть нам показати, як нам треба звертати увагу на такі речі, як Світова Вистава в Нью Йорку. В Європі може дуже легко випасти рішення на користь українського народу, себто рішення, від котрого доля багатьох українців значно погіршиться. Тоді нам прийде ще важче працювати для того, щоб їх добути з важкого стану.

Коли нам приходиться розглядати причини нашої нової можливої невдачі, то знайти їх між іншими треба власне в цьому, що українська справа ще не є досить звісна в широкому світі в цілій її повноті. Вистарчить переглянути хоч би відгуки преси за останні тижні європейської кризи, щоби переконатися, скільки ще лишилося поля для української праці, скільки ще нам треба доложити сил, щоб дати світові пізнати.

Світ пізнає мало відомий нарід з участі того народу у великих подіях, або з участі того народу в культурних акціях. Українська імміграція не має великої нагоди брати безпосередню участь у великих подіях, у котрих бере участь український нарід, але зате українська імміграція має багато більше нагоди, ніж має рідний край, брати участь у культурних акціях перед широким світом. Між тими акціями Світова Вистава в Нью Йорку — одна з найкращих нагод.

На цій виставі виступлять певно як представники українців представники чотирьох держав, що роздерли українську землю. Кожний окупант виступить там як нами непоклонний представник і кожний з них буде накручувати цю виставу так, щоби підперти своє панування над українською землею. Тому американським українцям треба взяти участь у цій виставі на те, щоб світові сказати, що український нарід представляти гідно й правно може лиш український нарід, та що український нарід не дає права репрезентувати себе перед світом ніякому окупантові, бо український нарід, випосажений багатою культурою, не годиться на ніяку окупацію, а хоче бути паном у своїй власній, українській державі.

Цей ідеал повинен нас заставити зробити для нього все, що в наших силах можливе. Не занедбуймо праці для рятування батьківщини, але рівночасно не забуваймо й цієї праці в Америці.

К. Місат.

КОСА

(Оповідання).

Цомак з вдовольненням вдарило долонею об долоню купця.

— Ну! — відсапнув Цомак — торг нарешті. Собакою був би той, що пожалував би.

З торжественною повільністю Цомак став розпинати свій кафтан, не зводячи очей з кута, де стояла куплена ним коса. Приглядаючись до неї, став підозрівати, що купець підміняв її. Йому бачилося, що вона більше скривлена, коротша, як та, котру він вибрав був. Недовірно глядів до неї, до купця, то на його помічника за дякую. Потому сягнув по косу і в руці таксував її вагу.

— Це інша коса, — сказав по простачки. — Назвіть мене як хочете, то не та, що я вибрав і сторгував.

Кажучи це, Цомак став скоро назад запинати бляшані гудзики свого кафтана.

— Що вам прийшло до голови, сусідо? Майтеж розум і не робіть комедій, бо мій терпець урветься.

— Ая, ая!... Що якийсь чорт привів мене сюди! Та я сам винен, бо відходив звідси і косу лишив без чесноі опіки. Щож я тепер зроблю?

— Як я вам кажу, що то тасам коса, то можете мені увірити.

— Тасам? Як також маю пару очей. Я добре виджу, що було і що є.

Цомак взяв косу, постукав по ній, згинав на коліні, бив нею об брук, хував на неї і засумований вернувся з нею до крамниці, кажучи:

— То не моя коса. За цю дам не більше, як одного гульдена і вісімдесят крайцарів.

— Не робіть комедій! — сказав купець, вже сердитий. — Як вам ця не подобається, то виберіть собі іншу. Там лежить ціла купа.

— Такої дурниці не зроблю і цілої мукі не повторю. Та я цю косу візьму за ціну меншу наскільки, наскільки її вага менша від тої, котру я вибрав був.

— Не говорю з вами ні слова більше!

— Що? То я маю тратити? Чи ваша совість дозволяє вам жадати від мене цю надвишку?

— Або платіть, або йдіть собі до дідька і ніяких проповідей мені тут не голосіть! — Добре, — крикнув Цомак огірчений. — Нехай буде

О. С.

ІЗОЛЯЦІЯ РОСІЇ

Консеквенції політичної нагоди, „big four“ у Мінхені будуть просто необчислими. Не говоримо тут про еуніціцію англійсько-німецьку, де висловлюється надія, що ніколи між тими народами не повинно бути війни. Не говоримо тут про явне англійсько-італійське зближення, яке наступає по Мінхені, і — за ним — французько-італійське. Не говоримо тут про відчинення наддунайської брами для східної експансії Німеччини. Тут хочемо говорити виключно про Росію, яка тримає мабуть вісім десятих нашої національної території й людності.

Хто уважно читав часописи підчас страшної вересневої кризи, коли зморо світової війни нависла була над світом через чехословацьку республіку, той спостеріг дві річі: агітацію Чехії й Росії, щоб вилупити західні держави у війну, а з другого боку, тріст Москви, яка сама страшенно обоялася, щоб, не дай Боже, й вона не вилупалася в ту війну.

У Чехії агенти Москви ревіли про 2-мільонову советську армію, готову до вимаршу, про те, що Румунія дозволяє на перемарш червоних військ. У Франції кричали, що „гонір Франції“ вимагає напасти на Німеччину.

Так через своїх агентів працювала Москва. Чи дійсно вона хотіла воювати? О, ні. Вона в своїх часописах і в часописах своїх агентів за границею була дуже войовнича, але в своїх урядових нотах і освідченнях Літвінова в Женеві була дуже поміркована. Москва казала, що певно вона прийде з допомогою Чехії, але коли наперед прийде з тою допомогою Франція... А зрештою вона готова прислати агітаторів, літаків й бібулу... Як в Іспанії...

Москва всіма силами провокувала Бенеша, але сама стояла в тіні. З метою? Мета була ясна: коли би провокація вдалась і Чехія, Німеччина, Італія й Франція, може й Англія, вдалась до довготривалої страшно війни, то Совети стояли б на боці і в моменті, коли всі, і переможці і переможені, були виснажені фінан-

сово, економічно й морально; коли би повстав голод і розруха, тоді зявилася Москва... Так, наприклад, як зявилася вона в Китаї, щоб упекти свою печенку.

Цей маневр прозріли Англія й Франція, і до війни не прийшло. Не зважаючи на домагання Росії, її до Мінхену не запросили. Це значить, що не лише Мусоліні й Гітлер, але й „союзни“ Франція й Англія не бажать собі „співпраці“ советських інтригантів при замиренні й взагалі при регулю-

УКРАЇНСЬКЕ ВЧИТЕЛЬСТВО В ПОЛЬЩІ У СВІТЛІ СТАТИСТИКИ

Недавно появилася статистична публікація польського Міністерства Освіти, в якій подається цифровий стан учительства у цілій державі. З цієї статистики подаємо отсі важніші дані:

У державних народних школах в році 1935/6 було загальною чисельністю: чоловіків 30,500, жінок 39,561. — З того числа по віроісповіданню було: римокатоликів: чоловіків 26,608, жінок 35,135; грекокатоликів: чоловіків 1,895, жінок 2,191; православних: чоловіків 753, жінок 427; євангеліків: чоловіків 977, жінок 421; мойсеевої віри: чоловіків 259, жінок 1,301. Решта (менші цифри) належать до різних віроісповідань.

Всі ті вчителі по поданні батьківської мови як розговорної зачисляються до таких національностей:

Римо-католики подали як свою розговорну мову: польську 62,482, українську 43, білоруську 11, російську 6, німецьку 96, жидівську 1, литовську 30, чеську 3, решта припадає на інші мови.

Грекокатолики подали як батьківську мову: польську 600, українську 3,446, російську 3.

Православні подали як розговорну мову: польську 546, українську 325, білоруську 140, російську 132, чеську 18.

Євангеліки подали як бать-

ківську мову: польську 1,071, українську 5, російську 1, німецьку 290.

Учителі мойсеевої віри подали як розговорну мову: польську 1,371, українську 3, німецьку 389, жидівську і гебрійську 168.

Загальне число вчителів по приналежності до мови у державних народних школах Річчиполітої є таке: польська 65,210, українська 3,825, білоруська 152, російська 150, німецька 389, жидівська 169, литовська 30, чеська 29. Решта без означення мови.

З тих чесел бачимо, що всюдї переважають жінки, яких у державному народному шкільництві є 900 більше як чоловіків.

Дальше цікавий для нас числовий стан учительства у львівській кураторії, а саме: Львівське воевідство має 7,844 учителів (ок), Станіславівське 3,410, Тернопільське 3,943, разом 15,197.

Іх віроісповідний склад:

Воевід.	львівське	станісл.	терноп.
римо-кат.	5,374	1,972	2,348
греко-кат.	1,172	783	673
православні	7	4	6
євангеліки	51	56	26
мойсеев. віри	99	59	83

Решта (менші цифри) належать до різних віроісповідань. Відповідно до розговорної мови вчительство народних

шкіл на терені Львівської Кураторії розподіляється так:

Воевід.	львівське	станісл.	терноп.
польська	5,567	2,080	2,478
українська	1,078	762	637
німецька	38	45	12
жидівська і гебрійська	11	6	—
чеська	1	—	—

Цікаво для нас знати розміщення греко-католиків учителів у цілій державі, а також їх мовну приналежність. З названої статистики виходить, що до української мови признається в поодиноких воевідствах:

Варшавське 99 осіб, Варшавське місто 21, Лодзь 183, Келецьке 265, Люблинське 179, Білостоцьке 14, Берестейське 73, Виленське 36, Новгородське 26, Польське 5, Волинське 400, Познанське 27, Поморське 17, Шлезьке 3, Краківське 106.

Греко-католиків учителів у поодиноких воевідствах було:

Варшава місто 6, Варшавське 236, Лодзь 234, Келецьке 328, Люблинське 233, Білостоцьке вилен. 16, Білостоцьке берест. 111, Виленське 52, Новгородське 37, Польське 27, Волинське 146, Познанське 46, Поморське 27, Шлезьке 8, Краківське 128.

Тепер подам розміщення українського вчительства по містах і селах. Подаю числїтих, що подали до статистики українську мову як рідну, а в дужках подаю гр.-кат. віроісповідання.

Міста у воевідствах:

Варшавське: 14 (греко-кат. 19), Варшава місто 21 (гр.-кат. 3), Лодзь 24 (гр.-кат. 29), Кельце 30 (гр.-кат. 41), Люблинське 16 (гр.-кат. 16), Білостоцьке виленське 1 (гр.-кат. 1), Білостоцьке берестейське 8 (гр.-кат. 11), Виленське 3 (гр.-кат. 6), Новгородське 2 (гр.-кат. 2), Волинське 47 (гр.-кат. 10), Познанське 11 (гр.-кат. 18), Поморське 10 (гр.-кат. 12), Шлезьке 2 (гр.-кат. 1), Краківське 2 (гр.-кат. 7), Львівське 174 (гр.-кат. 189), Станіславівське 104 (гр.-кат. 103), Тернопільське 83 (гр.-кат. 89).

В зіставленні бачимо, що не всі греко-католики подали за свою рідну мову українську, а декуди бачимо, що число греко-католиків є менше від числа тих, що узнали за свою українську мову; тут входять православні, римо-кат. і інші. Таке саме явище бачимо і по селах.

Села у воевідствах:

Варшавське	172	(гр.-кат. 217)
Лодзь	159	(205)
Келецьке	235	(287)
Люблинське	163	(217)
Білостоцьке вилен.	13	(15)
Білостоцьке берест.	33	(100)
Виленське	24	(51)
Новгородське	34	(37)
Польське	5	(22)
Волинське	353	(136)
Познанське	16	(28)
Поморське	7	(15)
Шлезьке	1	(7)
Краківське	104	(121)
Львівське	904	(985)
Станіславівське	658	(680)
Тернопільське	553	(584)

Коли порівняємо число греко-католиків і українську мову села з містом, то далеко краще випаде це відношення по містах. Учителство греко-католицьке по селах по всіх воевідствах (крім Волині, де переважно православні українці) подало у поважному зменшенні українську мову, як свою рідну. Це діється у західних воевідствах, але також у неменшому числі бачимо і у Львівській Кураторії. Річ ясна: хто відпекується української мови, як розговорної, то це рівнозначне, що відпекується української національності.

Середнє державне шкільництво.

Мови					
Віроісповідання	Загальне число	польська	українська	білорусько-російська	німецька жидівська
Загальне ч.	3,600	3,318	210	714	29
Римо-кат.	3,067	3,041	6	1	—
Греко-кат.	217	22	191	1	—
Православні	60	29	10	613	—
Євангел.	129	106	—	—	19
Жидівське	107	102	—	—	3

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.

Решти дрібніших чисел інших віроісповідань і мови не подаємо, бо їх відшукати можна з загального числа, поданого у першій позиції. Як бачимо з цієї таблиці, то не всі греко-католики визнають рідною польську мову, а також скільки тих, що подали польську мову за свою, переважає число римо-католиків. Відносно невелике число греко-католиків признає польську мову рідною, бо ледви 22%. У середньому шкільництві переважують чоловіки в противенстві до народнього шкільництва. У середньому загально-освітньому приватному шкільництві працює значно більше число вчителів ніж у державному, а зокрема національні меншини є пригноблені доповнювати власними засобами розбудову середнього загального і фахового шкільництва. Видно, що майже таке саме число у приватних школах поляків працює, що й у державних, але відносно значно більше мають їх польські національності. Найбільше приватного вчительства мають жиди, а потім ідуть німці, українці, росіяни і т. п. Замітне, що тільки 216 жидів подали розговорну мову жидівську, згд. гебрійську, а аж 423 подали польську. Відносно не багато, бо тільки 13 греко-кат. і 11 православних. Треба ствердити, що у приватному шкільництві подання мови як розговорної не підлягає такому натискові, як у державному.

Спеціальне шкільництво.

На загальне число 326 є римо-католиків 287, греко-кат. 15, євангеліків 8 і жидів 14. Зпоміж них 5 греко-католиків визнають польську мову, а 10 українську своєю рідною, 2 жиди подали як рідну мову — жидівську, а всі інші визнають польську мову своєю розговорною мовою.

Учительські школи.

До 1935 р. викінчувалися учительські семінарії і там ми мали ще 3 греко-католиків, що вчили постійно, та 41 доходячих. Тепер той стан змінився і не маємо ніяких даних, чи в педагогічних ліцеях або педагогіях учать якісь українці.

Фахові школи:

У фахових школах загалом працює 1,259 учительських сил. Між ними є 1,167 римо-католиків, 15 греко-католиків, 16 православних, 37 євангеліків, 15 жидів і т. д. До польської мови признаються: 1,160 римо-католиків, 5 греко-католиків, 9 православних, 37 євангеліків і 13 жидів. До української мови признаються 9 греко-катол., 2 православні і 1 римо-католик.

Артистичне шкільництво:

В тій діяльності працює 125 учительських сил, а між ними є тільки 1 греко-католик, який рідною мовою визнає польську мову.

Фахове доповняюче шкільництво.

Загалом працює 1,103 вчителів. З того 1,005 римо-католиків, 14 греко-католиків, 1 православний, 28 євангеліків, 41 жидів і т. д.

Щодо мови, то українську мову як рідну визнали: 2 римо-католики, 10 греко-католиків (4 гр.-кат. визнали за свою польську мову), 1 євангелік. Жиди тільки 2 призналися до жидівської мови, а решта до польської.

Високі школи.

Тут працює разом 1,048 професорів і між ними 23 жінок. Віроісповідний склад такий: Із загального числа 926 римо-

мо-католиків говорять польською мовою, як рідною, 914, українською 2, німецькою 1, чеською 1, іншими 8. Греко-католиків професорів високих шкіл є 12, які подали як рідну мову: 4 польську, 7 українську і 1 іншу. Православних є 16, з яких 1 подав рідну мову польську, 6 українську. Євангеліків 63, а з них призналися до польської мови 57, до німецької 4, а решта іншу рідну мову.

Вищий науковий курс і вчительські інститути.

Вони мають 10 постійних вчительських сил і 32 доходячі, але всі вони є поляками і крім 1 євангеліка всі є римокатоликами.

Так виглядає під оглядом мови і віри цілість статистики вчителів у державних школах Польщі. Для заспокоєння цікавих подаємо загальну цифру у приватних школах, а саме: греко-католиків 508, з яких 26 признали за свою польську мову і 476 українську, а також до української рідної мови призналися у приватних школах 13 римокатоликів, 32 православних, 1 євангелік і 7 мейсеевого віроповідання.

Окрему рубрику становлять вчителі релігії, між якими до навчання греко-католицької віри є 3 світські і 1,925 духовних, а між ними є 19, що вчать у приватних школах. До навчання православної віри є у державних школах 311 світських і 1,507 духовних учителів. Греко-кат. вчать релігії українською мовою, а православні вчать мовами: українською, російською, польською і білоруською. Їх цифра щодо мови невідома.

Поодиноким наведених чисел не хочемо на руках аналізувати. Підкреснувши мусимо, що цифра українського населення у Польщі і всі писання ріжних шовіністичних польських журналів про „завел научи-цельством українських школь-ництв в Польще“ є тільки першим перекинутим фактів і натиском на кермучі чинники, щоб відсунути українську молодь від варстатів праці.

Дмитро Великанович.

ЗУКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА.

Господарсько-кооперативні збори.

В неділю, 25. вересня ц. р., відбулися господарсько-кооперативні збори, скликані Українським Будівельно-Позичковим Товариством у Філадельфії.

Збори відкрив передсідник цього товариства, гом. Т. Чемериз, у приватності 56 заступників організацій, та поклав як референта д-ра Володимира Галана. Референт заявив приватним, що Будівельне Тов. мало на думці перевести господарські наради цілою низкою рефератів на господарські теми. Рішено одначе на перших зборах обмежити час на реферати, а головну увагу звернути на дискусію на тему: 1) Сучасне господарське положення нашої імміграції; 2) Допомога федерального уряду; 3) Методи організування господарської самопомочі.

Господарське положення нашої імміграції, говорив референт, погіршується. Приблизно 50 відсотків нашої імміграції втратили працю, 50 відсотків втратили доми і фарми, а 75 відсотків навіть життєве забезпечення. Статистика вказує, що на 100 українців, забезпечених в американських аскураційних компаніях, 75 втратили це життєве забезпечення через господарську кризу, а на 100 українців, забезпечених у своїх

маціональних організаціях, лише десять втратили забезпечення.

Це явище можна вияснити тим, що наші національні товариства забезпечення це рівночасно великі кооперативи, які розпадаються на сотні місцевих кооперативів - відділів. Ці відділи дбають за своїх членів і не раз платять вкладки до головної канцелярії цілими місяцями. Цей факт, що наші національні організації краще пройшли кризу, вказує, що й у будучині організування господарської самопомочі мусить йти по дорозі розбудови та творення власних господарських кооперативів.

Федеральний уряд старається зменшити наслідки депресії. Наші іммігранти з цієї помочі користають дуже мало, бо не мають потрібних господарських організацій.

На думку прелеганта, наші майбутні спроби для організації господарської самопомочі повинні йти в трьох напрямках: 1) Скріпити наші національні допомогіві організації, вступаючи масово в їх ряди. Таким чином дуже важна господарська ділянка, а це життєве забезпечення, було б у наших руках. 2) Розбудувати Будівельно-Позичковий Товариства, яких завданням буде забезпечити доми та фарми довгореченцевими гіпотеками. 3) Розбудувати кредитові юнії, які хоронитимуть нашу імміграцію від лихви. Так у трьох організаціях а) допомогівих, б) Будівельно-Позичкових та 3) Кредитових юніях наше господарське життя буде себе доповняти та творити величезну силу на місцях.

Як висновок цих думок, д-р Галан подав отсі резолюції:

Приватні стверджують:

1) Наслідки господарської кризи захоплюють щораз ширші круги нашої імміграції. Безробіття, дорожжя життєвих продуктів, втрата домі, а навіть життєвого забезпечення загрожують основам життя нашої імміграції та вимагають від нас рішучих заходів в організуванні господарської самопомочі. 2) Українські національні допомогіві товариства вдержали велику кризу краще ніж подібні організації та у великій мірі захоронили нашу імміграцію від великих матеріальних утрат. Це вказує, що й майбутня наша господарська розбудова мусить йти шляхом розбудови й творення власних господарських організацій. 3) Матеріальну кризу нашої імміграції використовують міжнародні організації. Великими й лустими обіцянками заманюють наших людей, висисають з них останній гріш, щоб за ці гріші вести опісля пропаганду, ворожу нашому народові, та компромітувати його перед цілим світом. 4) Господарські організації не тільки приносять матері-

яльні користі нашої імміграції, але водночас вони є теж носіями українського імені та показником організаторських спосібностей нашого народу. 3 наведених причин приватні делегати рішають:

1) Остеретти нашу імміграцію перед міжнародною язвою в нашої пресі та зборах і закликати її до масового вступу в ряди нашої національних допомогівих організацій.

2) Розбудувати та творити на місцях Будівельно-Позичковий Товариства та зробити з них: а) Осередок для щадних вкладок нашої імміграції; б) Джерело для удіювання довгореченцевих позичок; в) Посередника в набутті та розділі федеральних фондів.

3) Проголосити грудень місяцем ощадності нашої імміграції та доручити урядові Укр. Будівельно-Позичкового Товариства в Філадельфії видати потрібні заклинки й пояснення.

4) Доручити управі У. Б. Товариства в Філадельфії скликати наступні господарсько-кооперативні наради та поширити зміст їх нарад.

В дискусії забирали слово отсі громадяни:

М. Дубас: Час покінчити з наріканнями на нашу бідну, а взятися до праці. Коли би 5,000 українців в Америці перенесли свої моргеджі до Українського Товариства, то це була б сума 10 мільйонів доларів, якщо б кожний моргедж був лише на 2,000 дол. Дохід з цього на 5 відсотках дав би суму 500,000 дол. Коли б усі українці, які тепер стоять у більшештій чи польських організаціях, вступили до своїх організацій, то всі наші національні організації зросли б утричі. А так, як воно тепер, ворожі організації інвестують наші гріші у ворожих бондах і нашими грішми переводять пацифікацію наших братів у старому краю.

Е. Куличиківський: Господарські наради мають велике значіння, бо вони піддають нам

нові думки та нову заохоту до праці.

Д-р Л. Цегельський: Наша імміграція повинна розвивати свої банково-кредитові установи. Ми позаду всіх народів, а навіть позаду старого краю, де подібні організації повстають майже кожного дня. Зокрема Будівельно-Позичковий Товариства відіграють велику роль в житті нашої імміграції і їх пращо треба підтримувати. Будівельне Товариство у Філадельфії вибивається на перше місце та має повне довіря загалу.

М. Гайовий: Дуже важна думка про співпрацю допомогівих організацій. Ворогування цих організацій використовують большевики та втягають наших людей у свої нетері. Важною є теж співпраця допомогівих організацій та будівельних товариств, бо в такий спосіб фонди наших допомогівих товариств будуть використані на місцях для добра нашої імміграції. Тепер ми гріші складаємо, а інші з них користають.

Г. Герман: Кооператив, на якій побудований У. Н. Союз, виказала свою силу в часі найгіршої депресії. Доказом цього Укр. Кооперативна спілка у Вілкс Бері. До розбудови будівельних товариств на місцях притягнути наших бізнесменів.

С. Слободян: Великі маєткові втрати знеохотили нашу імміграцію. Ці втрати були багато більші у чужих організаціях, ніж у своїх. Тому треба братися до нової праці у своїх національних організаціях.

М. Горюхівський: Господарські наради вже принесли велику користь, бо розбудили велике зацікавлення до господарських справ, як це можна бачити з великого числа приватних та глибокої змістом дискусії.

М. Довбенко: Багато можна зробити на господарському полі, коли буде в нас єдність і віра у власні сили.

Г. Грицишин: Управа Укр. Будівельно-Позичкового То-

вариства дала найкращі докази, що при співпраці всього громадянства та чесного проводу можна зробити велике діло.

Д-р Галан іще раз подає короткий зміст реферату й дискусії, після чого приватні прийняли одностайно подані вище резолюції.

Предсідник Т. Чемериз подякував приватним та висказав побажання, щоб Укр. Будівельно-Позичкове Тов. у Філадельфії зросло й вело ще більшу господарсько-кооперативну пращу для добра нашого народу.

Учасник.

3 РУХУ ПО ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗУ

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Звіт із Союзового Здвигу.

Дня 23. вересня ц. р. Комітет Відділів У. Н. Союзу скликав збори урядників, щоб здати звіт за своєї праці, а головню звіт за відбутого Союзового Здвигу в Улмер Парку, Бруклін, 28. серпня ц. р.

Звіт здавав секретар Комітету, П. Кучма. Він сказав, що матеріальна користь може не велика, зате моральна дуже гарна і при дальшій праці членів і урядників відділів вона може принести нашої організації, У. Н. Союзу, гарні наслідки. Цей звіт розбудив зацікавлення до У. Н. Союзу не лише серед старших, але й серед молоді. Старшим він вказав силу нашого Союзу, а тимсамим заохотив їх, що це до нього не належали, щоб до нього вступали. Молоді він також вказав можливість, з яких вона повинна користати.

Загальний прихід до Здвигу був \$1,058.59. В тім мала частина за тикети ще знаходиться по відділах. Розхід виносив \$977.48. Чистого приходу лишилося \$81.11. Гроші знаходяться в касієра Здвигу, п. І. Галичина.

На прихід зложилися позиції зо вступу, буфету і цвітів. На розхід: парк, музика, матеріял до буфету і бари, оголошення, друки, аскурація, хор, дозвіл на звіт і кілька дрібніших видатків. На всі, хочби найдрібніші видатки, були пошквтування, які в часі зборів кілька вибраних урядників точно переглянули.

Дальше розведено дискусію, чи слід влаштувати такі здвиги. Приватні прийшли до переконання, що так. Бо моральний успіх з них великий: вони оживляють пращу по відділах У. Н. Союзу, пропагують Союзову ідею, виказують перед широким загальом силу і користі нашої інституції.

Щодо малих фінансових зисків, то приватні ствердили, що вони могли би бути більші, але тому саме, що заряд здвигу звертав більше увагу на програму і моральну сторінку, тому й зиски були менші. В часі програм, наприклад, коли то люди впродовж пару годин були скупчені коло естради, буфет і бара втрапили поважну суму приходу. Але на те нема ради і приватні ствердили, що хоч прихід важна річ, то не треба головної уваги скупчувати на барі і буфеті, а таки треба звертати увагу на щось вище.

Згадані наради ствердили, що багато з членів і члениць, які докладали свою пращу в часі здвигу, виконали це з великою посвятою і пильністю. Ім наради ухвалили дати повне признання та подяку за труд. Тут слід додати, що в здвизі брав чинну участь 5-тий відділ У. Н. Союзу з Асторії, що було пропущено через помилку в попереднім дописі.

Далі обговорювано справу дальшої пропаганди ідеї У. Н. Союзу на терені Нью Йорку. Рішено в порозумінні з головною канцелярією У. Н. Союзу влаштувати впродовж зими два рази по пів години радіо-ві програми, на яких булиб виведені місцеві точки, а

РОСКІШНА КАВА...

Коли хочете мати каву, що смакує краще, додайте при запаренні до кавника або перколятора ЦИКОРП ФРАНКА.

ОТРИМАЄТЕ КАВУ НЕЗРІВ-НАНОЇ ДОБРОТИ, СМАКУ І АРОМУ. Спробуйте ЦИКОРП ФРАНКА ще сьогодні. Можете її дістати в усіх ліпших гросернях.



10 п. пачка
THEINR. FRANK SONS, INC. FLUSHING, N. Y.

також короткі пояснення щодо У. Н. Союзу.

Докладно обговорено також справу спортової дружини в Нью Йорку, на яку поодинокі відділи зложили \$115, з чого виплачено вже їй \$100. Та дружина брала участь у спортивних змаганнях Союзової Ліги і кілька разів перемогла. Вона знаходиться тепер при „У. М. С. А.“ на 63 вул. і Парк Плейс у Нью Йорку, де її члени мають приміщення на збори, а також можуть користати з гімнастичних салів і приладів. Приватні стверджували, що удержання тої дружини далі в тім самім приміщенні що року потягає за собою кошти. Тому рішено звернутись до дружини, щоб вона старалася сама собі творити касу, а старші союзові члени їй допомогли. Наприклад, спортова дружина повинна влаштувати собі бал, а старші члени розкуплять тикети. Також спортова дружина повинна в часі зими влаштувати коштовні змагання з якимись чужинецькими дружинами, а старші члени придуть подивитись та заплатять вступ.

За Комітет Відділів У. Н. Союзу в Нью Йорку:

Е. Ляхович, предсідник;
П. Кучма, секретар.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ

ВУНСАКЕТ, Р. АЙ.

На Закарпаття.

Союз Українок, від. 29., ім. О. Кобилянської, ухвалив на своїх зборах \$10 на Закарпаття. Гроші вислано через Обеднання.

Антонина Яцишин.

РОЧЕСТЕР, Н. Й.

На Закарпаття.

Від. 20 ОДВУ на заклик Обеднання скласти жертви на Закарпаття ухвалив вислати через Обеднання негайно \$15 на ту ціль. Рівночасно закликає інших зложити жертви на ту ціль. Згаданий відділ влаштує 6. листопаду Листопадове Свято, признаючи увесь дохід на народні цілі.

Управа 20. в. ОДВУ.

ЗА ХОДЖЕННЯ ДО ЦЕРКВИ УСУВАЮТЬ З КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ

Советська преса пише, що в останньому часі усунули на 6 місяців з комуністичної партії 2,321 членів і 4,355 членок за „нарушення партійної дисципліни“. Провиною, що потягнула за собою таку строгу кару, було те, що члени комуністичної партії ходили на богослуження до церкви або дозволяли хрестити свої діти.

М. Костишин.

ВОЛИНСЬКА ІДИЛІЯ

Нін запала, село втихло, Спочиває у неволі, Лиш несеться „Алеюя“, Що співають в честь Бобої.

Та й крадені грішні душі, Наруховують до двіста, Гарні лави під багнетом, Як грозять леґіоністи.

Ще й городській розкази, Дав староста в підмозі, Ізміноу! Он храм наш підпалили! Грімко дзвон би на тревогу!

Паноту там засудили, Грубу гривню заплалили, Що посмів він по героях Панахиду відсудити.

Там просвітні установи Ліквідують, замикують, А жандарми і „рішєж“ Здвиґ народний розбивають.

Там „роздачі з крві і косячі“ На вуличному спокою Демонструють установи В божевільному настрою.

А там наша Рідна Школа, Беззастановно веде спори, Щоб чулого елементу Не впустили до двіри.

Подумай же, чоловіче, Гріш, що потом здобуваш, Лай на зброю люджерам, Що від губи відириваш.

Щоб дітвору научали Шовінізм мучий шкелати, Щоб ці кадри яничарські Тебе знали облювати.

Он виселяють родини Без доказу, без засади, Кажуть, ніби не корились До розказу їхній владі.

Глянь, як голос в імя Бога На звірствах протестує: Кропильниця хижі владі До словечка конфіскує.

Ще й погрозами страхують, Щоб про Волинь не писати, Бо відішлють редакторів У „Березу“ спочивати.

От така то братня доля: Край багатий, край чудовий, Як подумаш про нього, Татар лаже сто-пудовий.

Що над Волинню нія зтиха Приспіває мир в неволі, Тільки чути „Алеюя“ Репетують в честь Бобої.

Н. KOWERDOWICH

110-112 ST. MARKS PLACE,

(East 8th St.)

NEW YORK CITY

повідомляє всіх своїх косямерів і знайомих, що я поверну назад з Галичини, де я перебував після війни, і що я беру назад свої гроші, які я дав вам в кредит. Дорогі Країни! Залиште мене, не викидайте своїх тяжко зароблених грошей надаром. Най іде український гріш в українські руки. Сховайте собі мою адресу.



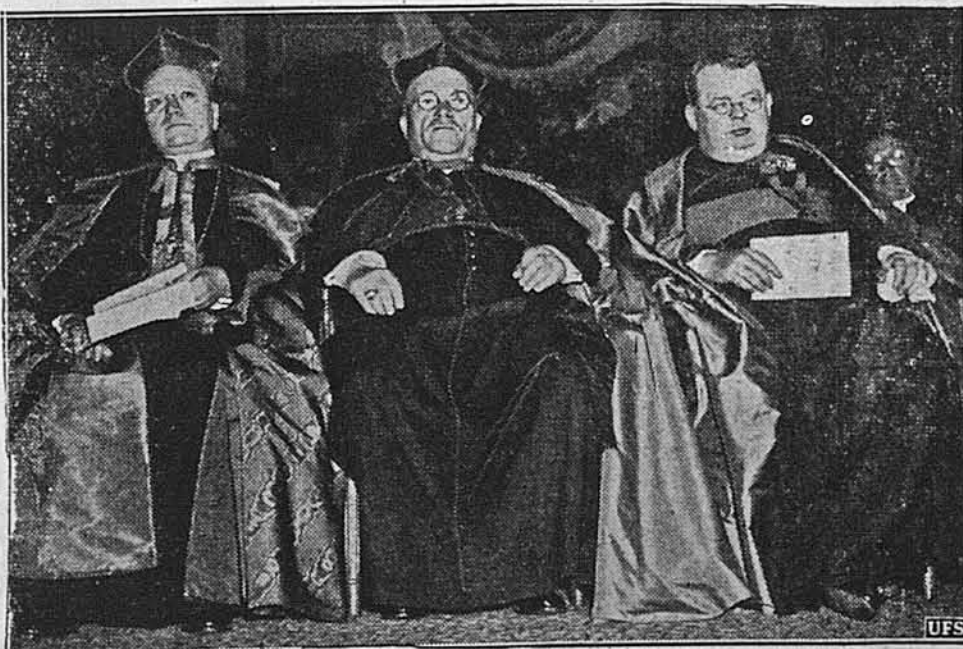
ШИФКАРТИ

на найбільшій та найкращій кораблі на всі прогукли і то до всіх країв. Виготовляємо всі документи, потрібні до подорожі — паспорт, віза, пермити, афідевіти, петії, і тому наші пасажери не мають клопотів в дорозі.

ДОЛЖИ послати до всіх країв ПОСЛІДНО І ТЕЛЕГРАФІЧНО і виплачуємо на останній почті під повною гарантією. ПОМАГАЄМО чужинцям легальзуватися відповідно до нових законів. ПОЛАГОДЖУЄМО СТАРОКРАЄВІ СПРАВИ відповідно до теперішніх обов'язкових законів в краю. Контракти, повноваження, акти лавровизни, довідні скріпки і всі інші документи. Продаємо ДОМИ та ріжні бізнеси по дуже приступним цінам. Голоється у всіх справах до нашого НОТАРІАЛЬНОГО БЮРА по сонсній пораді та ретельну обслуґу.

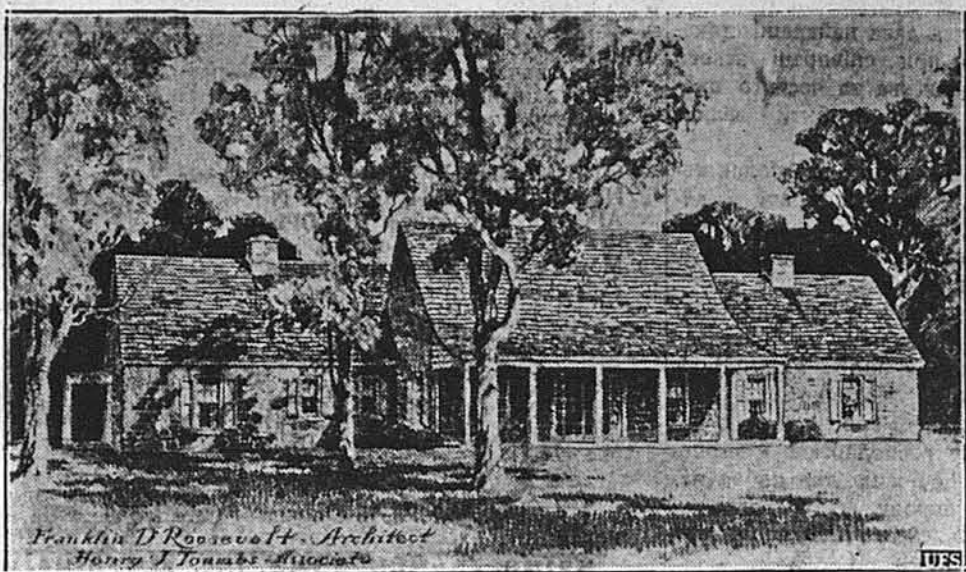
S. KOWBASNIUK

277 E. 10th STREET, (між 1-ю і 2-ю Евено А), NEW YORK, N. Y.



ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ КАТ. ЛІЦЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ.

Католицькі достойники на Золотому Ювілею Католицького Університету у Вашингтоні (зліва направо): Амлето Чігонія, апостольський делегат; Деніс Догерті, кардинал з Філадельфії; та Джозеф Коринген, ректор університету.



ЯК ПРЕЗИДЕНТ ПРЕДСТАВЛЯЄ СОБІ ІДЕАЛЬНУ ХАТУ.

Так виглядає „ідеальний дім“, „вимріяний“ президентом Рузвельтом. Він має повстати незадовго в Гайд Парку, має бути призначений для спочинку, отже має бути без телефону. Його архітектура зраджує голландські впливи. Має коштувати \$15,000.

ШКАГОВСЬКА ХРОНІКА

Подає Степан Куропась.

Протестаційне віче в обороні прав української православної церкви в Польщі відбулося в нас у неділю, 16 жовтня, під голим небом на церковній площі монастиря о.о. василіян. Віче це відбулося під знаком згоди, бо участь у ньому взяли всі українські церковні громади і світські організації. Перед вічем відправили отці василіани акафист у наміренні української державності, а ігумен, о. Амвросій Сенишин, виголосив проповідь, яку за- чав словами: „Боже, вислухай благання, не дозволь нищити наш край“. Його проповідь зворушила присутніх до сліз. В церкві можна було бачити не лише жінок, але й чоловіків, як обтирали собі сльози за зворушення.

На віче прибуло коло 3,000 людей, щоб спільно запротестувати не лише проти варварських метод боротьби польської адміністраційної влади з українським православним населенням, але щоб теж своїм голосом спричинитися до спільного українського протесту в обороні закарпатських українців. На віче прибули наші люди з Гемонду, й Гері, Індіана, з Гарвей, Келюмет Сіті, Джоліет. Деякі, як от громада з Гарвей, приїхали зі своїми прапорами, на яких виднів напис „Братство ім. Тараса Шевченка, 335 відділ У. Н. Союзу“. Були й інші українські та америкацькі прапори наших світських організацій.

На вічу промовляли полк. О. Шаповал, о. К. Кирстюк і Петро Дідик. Бесідики по черзі представляли стан українського православного населен-

ня під Польщею та як нищить Польща їх церкви, про відносини політичної й економічної натури в Західній Україні та вкінці про плановий наступ польської держави на душу українського народу.

Своє слово до протесту додали й о. Семків, парох закарпатських українців, та о. Нерваній в імені російської парохії при вулиці Вуд.

Вічєники ухвалили відповідні протестаційні резолюції, які відчитав адвокат Роман Смух.

З нагоди конгресу польського духовенства відбуваються тутешні польських громадах сідити про працю польських священників та про стан парохіальних шкіл. З відчиту виходить, що там, де повстали польські костели і школи, є менший вплив денационалізації польських емігрантів. В середках, де нема ні костелів ні шкіл, бо й таких повно в Америці, є поляки з польськими назвищами, та стільки й у них польськості.

В Зауочених Державах Америки нараховують 2,000 польських священників, 800 парохій, 500 парохіальних шкіл, а в них 300 тисяч дітей. Дальших 400 тисяч польських дітей учаться в американських школах. Польський клер збудував в Америці крім публичних шкіл ще 38 шкіл середнього типу, в яких учаться 5 тисяч дітей, та академію в Орчард Лейк, яка доставила польським громадам не лише добрих священників, але й інших світських професіоналістів і народних діячів.

Польський союз „Зєднання“ святкував у неділю, 9-го

жовтня, 65-літній ювілей свого існування. Ця найстарша польська аскураційна установа, як виходить з ювілейного звіту, має 130 тисяч членів, обезпечених на 82 мільйони доларів, робить свій бізнес у 24 стейтах Злучених Держав і має 16 мільйонів маєтку. Видає 2 часописи: „Дзєннік Зєднання“ і „Наруд Польскі“. Молодечий департамент „Зєднання“ числить 25 тисяч членів, а на нього видала організація за останні 3 роки 85 тисяч доларів у формі стипендій незможним студентам, на спортову акцію і на дружини „скавтів і дочок“. З нагоди цього ювілею відбулося святочне відкриття нового дому Зєднання при вул. Нобл і Мілвокі. В домі буде уміщено найбільша польська бібліотека за океаном, що числить 8 тисяч томів.

Шкаго буде мати собєй — заявив посадики міста, Келі, перед виїздом на Евхаристичний Конгрес. З днем 15 грудня Адміністрація Публичних Робіт зачне перші праці при верченні тунелів. Сім тисяч робітників знайдуть працю при будові собєвою, що коштуватиме 24 мільйони доларів. Дюблю-Пі-Ей дає 18 мільйонів, решту має додати місто. Покищо мають будувати дві головні дороги: Стейт-Клайборн і Мілвокі. Дальші дороги коштуватимуть 16 мільйонів. Прококують, що собєвий буде готовий до одного року.

Місто Шкаго є дуже побожне, про що свідчать отсі цифри. Маємо 1,850 костелів, чи церков, у яких є 700 тисяч крісел. Майно згаданих церков перевищає суму 500 мільйонів доларів. 90% шкаговеців належать до того чи іншого віроісповідання. Начисляється в Шкагу 1,250,000 католиків і стількиж протестантів, 400,000 жидівського або незалежного віроісповідання. Виключно чужої мови (неанглійської) вживається в 179 церквах, двоє мов уживається в 342, а 3 мови у 14 церквах. Шкаговецькі церкви мають 228 гімнастичних саль, 391 дитячих садків (кіндергартенс) 5,511 клубових саль, 861 штук дутих музичних інструментів, 4,417 плян, 59 кіноматографічних машин, 490 радіо-апаратів, 115 круголень і 500 пінг-понг столів. Щодо спортової акції, церкви мають коло тисячі атлєтичних дружин, 3,000 клубів спортових акцій і 1,100 хороших дружин. Відносно танців, курення, театру і лікерів, шкаговецькі церкви займають різне становище. Одні дозволяють на все, інші лише на деякі речі, ще інші зовсім забороняють.

Організатор Українського Народного Союзу зачав свою працю в Шкагу з днем 1-го жовтня. Є ним п. Дмитро Білецький. Не знати, як піде йому праця в організуванні нових членів, бо шкаговецький терен тяжкий до праці, однак за перший тиждень приєднав він 20 нових членів. Організатор цей ніколи передтим в Шкагу не був, не знає людей, ні міста, а доказав на початок, що хто хоче придбати нових членів, то може. Отже наші дотеперішні оправдування себе, що тяжкі часи, нема кого вже вписувати в ряди У. Н. Союзу і т. п., не видержують більше супроти того, чого доконав Союзівий організатор впродовж першого тижня своєї праці в Шкагу. Щастя, Боже, і в дальшій праці!

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.

3 УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

БОСТОН, МАСС.

Телеграми в справі Закарпаття.

Наш від. ОДВУ при співчасті інших національно свідомих товариств і прав. парохії скликав спеціальні збори 26. вересня вечором, щоби порадитись, яким способом ми маємо помагати акції оборони Закарпатської України.

Перший забрав слово наш парох о. В. Каськів, довголітній народний працівник. В довгій і доцільній бесіді він заохотив приввних до дальшої активної праці для наших братів на рідній Україні. Всі одностогосно згодились так довго працювати, поки Україна не буде вільна. Коли треба, то й молодь піде міратися з ворогом, говорив бесідник. Опісля виявилася жива дискусія, в якій забирала голос більшість приввних громадян. На питання дїставали вдоволяючі відповіді. На кінець рішено вислати телеграми з бажанням вилучити наше Закарпаття і створити вільну українську державу.

Телеграму вислано до міністерств заграничних справ: Америки, Англії, Франції, Німеччини й Італії.

На кінець о. В. Каськів привв обовязок освідомлювати охочих громадян до праці для свого народу добрими порадами, освітніми лекціями та добрим націоналістичним приміром.

Н. Давискиба.

BATES & ANDERSON
ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ
HUDSON, N. Y. ТЕЛЕФОН: 172
Католицький асистент

НЕ НОВА
Наша обслуга не є нова. Хоч вона під кожним оглядом модерна, то кожний бачить, що за нею є 30-літній досвід; 30 літ науки, як обслуговувати найкраще.
Це рін такої великої ваги, що ми не можемо собі уявити, як хтось може не звернути на це уваги.
STEPHEN J. JEWUSIAK & SON
FUNERAL DIRECTORS
77 Morris St., Jersey City 34 E. 25 St., Bayonne
Phone: 4-5958 Bayonne 3-0540

S. MOSTOWICH
277 E. 10th St., NEW YORK
Tel.: ALgonquin 4-7761
ОДИНОКІЙ УКРАЇНСЬКИЙ СКЛАД КАС.
Кеш, реєстри, скєйла, кофї, мїдї, сїмїї, машини, мїт, гїрайдерс, єдїт машини, тайпї, тєсї і шїї, мєрєдє для бучєрї, грєсєрї і шїї, бїлєтї.
Продєю за готївку й на кредит. Також купує і напарєвоє єсєкоє, рєдє машини. Не шукаєтє „бєрєт“ у чужїх, бє найдєтє вєє двє рєзї дешєвшє мєнє.

ДО ХОРИХ

Пощо терпіти, коли поміч близька? Багато жінок і чоловіків, що терпіли зприводу тяжкої недуги шлунка, серця, нервів, лямбего, нїг, паралїку й багатьох інших небезпечних недуг, є нїні здоровї. Без рїжнїцї, що Вас болїтї і як довго, звернїтєся до нас шє нїні, а знайдєтє повну раду в українськїх мовї.

ХІРОПРАКТИЧНЕ БЮРО
195-2nd Ave. (pfr 12 ауд.) New York.
Годїни: від 10. рано до 8. вєч.
В нєдїлї: від 10. рано до 1. поп.

БОЛІНІГ

рани на ногах, опухлі ноги, набрядї жїлї, болїчї ноги, флєбїтї (запалєння жїлї), напухлї або болїчї колїна чи кїсточки і ревматичнї ноги успїшно лїкуємо новими європейськими мєтєдами без операшїї.

Офіснї годїни: щєдєно від 1 до 6 вєчєр, в попєдїлї і чєтвєрє від 1 до 8:30 вєчєр. Нємає урядових годїн у нєдїлї.

Говорїмо українськєю мовєю.

Dr. L. A. BENLA
320 W. 86 St., New York City
Близько Бродвєю.
ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СПЕЦІАЛІСТ.

ЛІКУВАННЯ ХРОНІЧНИХ НЕДУГ

Недуги крові, шкїри, нервїв, загальну слабїсть і нервовє вичєрпаннє, катар і хронїчнї болїзнь, недуги шлунка й кишк, геморїдї й шїї, вїдхлєдївї забуєрєннє, що спрєвєляють бїлї та нєлогїднї, забуєрєннє печїнки й сєчєвого мїхуєрє. Гострї й хронїчнї недуги члєвєкїв і жїнок лїкуєтєся з добрим і скорим успїхом. Як маєтє якїєбудї нєдомєгнєннє, котрїх нє розумїєтє, порадїтєся з довірєм мєнє, а я вам вїясню.
Промїні X (екс), екзамїнацїя кровї й сєчї.
Умїркованї цїни.
ОГЛЯДИНИ ЛАРОМ.

DR. L. ZINS
110 East 16 St. N. Y.
(мїж 4-тєю Єв. і Ірїшн Ілєїс)
ГОЛІННІ: від 9. рано до 8. вєчєр.
В нєдїлї: від 9. рано до 3. сполуднї.

В ресторани.
— Що то значить „систематична градація“?

— Бачиш, нїні ми їмо печєню. З-цєї печєні, що лишїтєся в кухнї, завтра будуть котлєти, пїслязавтра сїканцї, з сїканцїв зраз, а накінєць „зєзєць“. Розумїєш? Цє є „систематична градація“.

ДІСТАНУТЬ ЗАНЯТТЯ
Потрїбно ДЖЕЇТОРА, Українєцє, для доглядєннє 3-фамїлійноє домє, 4-кїмнатнє мєшканнє бєсплатно. Добра нагода. Комнатї є до вїдїмєннє. Голосїтєся нєгаїно до власнїкїх дїмє під ч. 246-7.
21 NORTH 34 STREET, PHILADELPHIA, PA.

ЩОСЬ НАДЗВИЧАЙНЕ ДО ЧИТАННЯ!
Українськїй Альманєх, 509 сторїк, 131 предмєтїв. Була цїна \$2.50, тєпер 25 цєт. Посїлаєтє 10 цїт. на перєсылку. Пїшїтє і зашїпїтє собї до свогєго нєтєсєу нову адресу:
S. U. R. M. A.
325 E. 14th St., New York, N. Y.

Д-р С. ЧЕРНОВ
Гострї й хронїчнї недуги члєвєкїв і жїнок — Шкїра й кров.
Анаїзє кровї для подружєго сїдєчєннє.
223 SECOND AVE., cor. 14th St., NEW YORK CITY. Room 14.
Gramercy 7-7697
Офіснї годїни 10—8; нєдїлє 11—2
Жїнка-доктор до обслєдї.
X & флїороскоп.

Д-р ЮРІЙ АНДРЕЙКО
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР
321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y.
Tel. GRAMERCY 5-2410.
Урядовї годїни: рано від 10 до 12. Ввєчєр від 6 до 8, а в нєдїлї рано від 10 до 12.

Д-р МИХАЙЛО ЯНКОВИЧ
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ
Урядовї годїни:
Від 1—пополуднї і від 6—ввєчєр. В нєдїлї згїдно з умовою.
718 SO. 17th ST., NEWARK, N. J. (near Springfield Avenue)
Tel. Essex 3-4468.



МИРОН ЛИТВИН
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Бєз рїжнїцї, як алєко позєтєськєм. Вразї потрїбнє тєлєфонїкує до нас. Обслуга шїрє і чєснє. Office:
483 MORRIS AVENUE, cor. Springfield Ave. NEWARK, N. J.
Phone: Essex 3-5347

ІВАН БУНЬКО
Гнїнїй Українськїй Ундєртєкєр зарєдує погребєми по цїнєтєм мїзськїм, як \$150. Обслуга найкращє.

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 6th St., NEW YORK CITY.
Embalmed Funerals as low as \$150.
Telephone: Orchard 4-8083

ПРИ ВЕСІЛЛЯХ ПРИ ПОХОРОНАХ ПРИ ВСЯКИХ СПЕЦІАЛЬНИХ НАГОДАХ
— зайдїть до свогєго —
HOLLYWOOD FLORIST
127 E. 7th St., New York City (bet. Ave. A & 1st Ave.) or Tel.: Dry Dock 4-8949

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
ЗАНІМАЄСЯ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
129 E. 7th STREET, NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 PROSPECT AVENUE (cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y. Tel. Melrose 5-6577

ТАРЗАН СМІЛИВИЙ.

(39)



Коли перелякана Нкіма опинилась високо на дереві, вона оглянулася поза себе, щоби побачити, що діялося внизу. Дикунки один за одним входили до печери, в якій лежав на землі д-р Брукс. Вони довго блукали по ній, аж нарешті натрапили на хворого Брукса. Побачивши його, дикуни підскакали з радости. Бо це був саме той чоловік, якого викрав їм „демон“.



Та по першій радості вони попали в переляк. Бо коли тут білий чоловік, то теж мусить бути десь у поблизу сам „демон“. Окружені темнотою, вони почали підносити догори свої списи і штовхати повітря, немовби в ньому десь висів „демон“. А коли по певнім часі переконалися, що ніхто на них не нападає, вони успокоїлись і почали виходити.



Попереду вони пустили самого Брукса. Опинившись надворі, на сонці, їх увесь ляк покинув і вони знов попали в дурновату радість. Вони тішились не лише схопленням Брукса, але також тим, що через те, на їх думку, вони поконали силу демона. Видно той демон, що вирвав їм ту жертву прямо зпід носа, не є вже такий сильний, як їм здавалось, думали вони.



Та передівсім вони раділи з того, що за те прїтїдє їм велика нагорода від самого Кагунда. Він певно похвалить їх у прїсутностї цїлого товариства, думали собі дикуни. З такими радісними думками вони йшли вперед. У той час білий д-р Брукс думав тільки одне: якби бодай їще раз побачити перед смертю Марію. Та з другого боку, він радів, що тепер вона не коло нього.